



Bedienungsanleitung - Originalanleitung



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Produkts. Wie alle unsere Produkte wurde auch dieses Produkt auf Grundlage modernster Technik entwickelt und unter Verwendung zuverlässiger und moderner elektrischer Komponenten hergestellt.

Bitte nehmen Sie sich vor der Inbetriebnahme einige Minuten Zeit, um die folgenden Bedienungsanweisungen zu lesen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

1. Das Gerät ist für den gewerblichen oder vergleichbaren Gebrauch bestimmt (z. B. zur Bedienung durch Laien in Geschäften).
2. Das Gerät NICHT im Freien verwenden.
3. Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
4. Beschädigte Geräte NICHT verwenden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst.
5. WARNUNG: Verwenden Sie in den Lebensmittel-/Eis-Lagerfächern keine elektrischen Geräte, sofern diese nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
6. WARNUNG: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei.
7. WARNUNG: Verwenden Sie zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine mechanischen Vorrichtungen oder anderen Mittel, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
8. WARNUNG: Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
9. Nicht auf Sockel, Schubladen oder Tür stehen oder sich darauf abstützen.
10. Öl oder Fett darf nicht mit Kunststoffteilen oder der Türdichtung in Berührung kommen. Bei Kontakt sofort reinigen.
11. Keine brennbaren, explosiven oder flüchtigen Stoffe, ätzenden Säuren oder Laugen sowie keine entsprechenden Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren.
12. Gerät NICHT zur Aufbewahrung medizinischer Produkte verwenden.
13. Gerät NICHT mit Strahl- oder Hochdruckreinigern reinigen.
14. Kinder nicht mit der Verpackung spielen lassen. Kunststoffbeutel sicher entsorgen.
15. Flaschen mit hochprozentigem Alkohol müssen fest verschlossen und aufrecht im Kühlschrank gelagert werden.
16. Gerät stets aufrecht transportieren, lagern und handhaben. Beim Bewegen am Gerätesockel anfassen.
17. Vor der Reinigung Gerät stets ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
18. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden.
19. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
20. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung

in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

21. Nur für den Innenbereich. Nicht zur Aufstellung in Bereichen geeignet, in denen ein Wasserstrahl eingesetzt werden könnte. Nicht mit einem Wasserstrahl reinigen.

22. Für einen sicheren Betrieb muss das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben aufgestellt und angeschlossen werden.

23. Reparaturen und Arbeiten am Gerät dürfen ausschließlich vom Kundendienst durchgeführt werden.

24. Maximale Belastung je Ablage: 25 kg.

25. Schlüssel des Kühl-/Gefriergeräts außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern aufbewahren. Keine explosionsgefährlichen Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel im Gerät lagern.

26. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die örtlichen Vorschriften für das brennbare Isoliertreibgas. Entfernen Sie vor der Entsorgung die Türen, damit Kinder nicht eingeschlossen werden können.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Gerät ausschließlich zur gewerblichen Kühlung und Lagerung von Lebensmitteln und Getränken verwenden.

Aufstellort und Installation



Das Gerät in einem trockenen und ausreichend belüfteten Raum aufstellen. Für einen effizienten Betrieb darf es weder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt noch in der Nähe wärmeerzeugender Geräte aufgestellt werden. Die optimale Geräteleistung wird bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +35 °C erreicht.

Kühlschrank: Bei Aufstellung in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit kann eine zusätzliche Vorrichtung zur Verdunstung des Tauwassers in der Schale neben dem Kompressor erforderlich sein.

Das Gerät kann freistehend an einer Wand aufgestellt werden.

Wichtig

Unter, über und hinter dem Gerät muss eine ausreichende Belüftung und freie Luftzirkulation gewährleistet sein. Die Gerätefüße sorgen für den erforderlichen Abstand.

- Gerät aus der Verpackung nehmen. Sämtliche Schutzfolien und Beschichtungen vollständig von allen Oberflächen entfernen. Um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden, sollte das Auspacken und Aufstellen durch zwei Personen erfolgen.

- Das Gerät auf einem festen, ebenen Boden aufstellen, um Geräusche und Vibrationen zu reduzieren. Mit den Schraubfüßen waagrecht ausrichten.

- Prüfen, ob Stromversorgung und Spannung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Der Netzstecker muss nach der Installation zugänglich sein.

- Netzstecker ordnungsgemäß einstecken und herausziehen. Beim Einstecken auf vollständigen Sitz achten. Beim Ausstecken am Steckergehäuse anfassen. Niemals direkt am Netzkabel ziehen.

- Bei längerer Außerbetriebnahme Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Gerät reinigen und Tür offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

- Wichtig! Zu Ihrer persönlichen Sicherheit muss dieses Gerät ordnungsgemäß geerdet sein. Das Gerät ist mit einem Netzkabel mit Schutzleiter und Schutzkontaktstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose eingesteckt werden. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft oder den Kundendienst, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstanden haben. Lassen Sie im Zweifelsfall den Stromkreis und die ordnungsgemäße Erdung der Steckdose durch eine Elektrofachkraft prüfen.

- Wenn das Kabel die nächstgelegene Steckdose nicht erreicht, ändern Sie die Aufstellung oder lassen Sie durch eine qualifizierte Elektrofachkraft eine neue Steckdose installieren.
- Nach einem Stromausfall mindestens 3 Minuten warten, bevor das Gerät erneut eingeschaltet wird, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.

Hinweis: Wurde das Gerät nicht aufrecht gelagert oder transportiert, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme etwa 12 Stunden aufrecht stehen.

Hinweis: Vor der ersten Verwendung Ablagen und Innenraum mit Wasser reinigen.

Anforderungen an die Stromversorgung

Das Gerät ist für den Anschluss an Wechselstrom vorgesehen. Anschlussspannung (220-240 V) und Frequenz (50 Hz) sind auf dem Typenschild im Gerät angegeben. Der Netzanschluss erfolgt über einen dreipoligen Stecker an eine Wandsteckdose. Die örtlichen Anforderungen an die Schutzerdung sind einzuhalten. Gerätestecker und Steckdose müssen eine ordnungsgemäße Erdung gewährleisten.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren örtlichen Lieferanten oder eine autorisierte Elektrofachkraft.

Warnung - Dieses Gerät muss geerdet werden



Das an diesem Gerät angebrachte flexible Kabel besitzt drei Adern und ist für die Verwendung mit einem dreipoligen 13-A-Stecker vorgesehen. Wird ein abgesicherter Stecker nach BS 1363 (13 A) verwendet, muss dieser mit einer 13-A-Sicherung ausgestattet sein; alternativ kann ein angespritzter, abgewinkelter Schuko-Stecker verwendet werden. Die Platte mit der Öffnung zwischen und oberhalb der beiden Stifte dient zum Anschluss an französische und belgische Steckdosen mit hervorstehendem Erdungsstift. Von dieser Platte führt ein Kontaktstreifen durch eine Nut. In anderen europäischen Ländern befinden sich seitlich in der Steckdose gebogene Metallkontakte, die diesen Streifen berühren. Dadurch kann der Schuko-Stecker in den meisten Ländern des europäischen Festlands verwendet werden.

Wichtig

Die Adern des Netzkabels sind wie folgt gekennzeichnet:

Grün-Gelb: Schutzleiter

Blau: Neutralleiter

Braun: Außenleiter

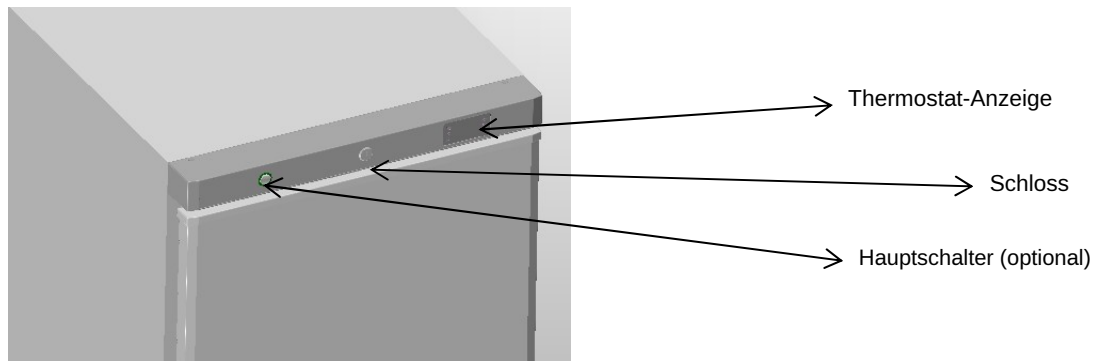
Die Farben der Adern dieses Netzkabels stimmen möglicherweise nicht mit den farbigen Kennzeichnungen der Anschlüsse in Ihrem Stecker überein. Gehen Sie wie folgt vor:

Die grün-gelbe Ader muss an die mit „E“, dem Erdungssymbol oder grün-gelb gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden. Die blaue Ader muss an die mit „N“ oder schwarz gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden. Die braune Ader muss an die mit „L“ oder rot gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.

Inbetriebnahme

Gerät an die Stromversorgung anschließen. Das Display zeigt die aktuelle Innentemperatur an.

Wartung: Vor Arbeiten an elektrischen Teilen sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.



Bedienung

Lebensmittel lagern

Für optimale Ergebnisse folgende Hinweise beachten:

- Lebensmittel erst einlagern, wenn die richtige Betriebstemperatur erreicht ist.
- Tür bei eingeschaltetem Gerät stets schließen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Keine unbedeckten heißen Speisen oder Flüssigkeiten in das Gerät stellen.
- Lebensmittel nach Möglichkeit einwickeln oder abdecken.
- Lüfter im Geräteinneren nicht blockieren. (Kühlschrank)
- Tür nicht über längere Zeit geöffnet lassen.
- Maximale Belastung je Ablage: 25 kg.
- Lebensmittel vor dem Einlagern in Behälter geben. Lebensmittel nicht direkt in den Innenraum oder auf die Ablage legen.



Einschalten

- Tür des Geräts schließen.

Temperatureinstellung und -regelung

Zur Einstellung der Thermostatparameter die beigelegte separate Bedienungsanweisung beachten.

Abtauvorgang

Kühlschrank:

Automatisches Abtauen mit automatischer Wasserverdunstung.

Automatische Abtauung: Das Gerät führt automatisch Abtauzyklen durch.

Hinweis: Der Zyklus wird ab dem ersten Einschalten des Geräts berechnet.

Manuelles Abtauen:

- DEFROST-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten.
- Der Abtauzyklus startet sofort und die Abtau-LED leuchtet.

Hinweis: Das Starten einer manuellen Abtauung setzt auch den Timer der automatischen Abtauung zurück. Die nächste automatische Abtauung beginnt nach Abschluss der manuellen Abtauung gemäß dem eingestellten Parameter.



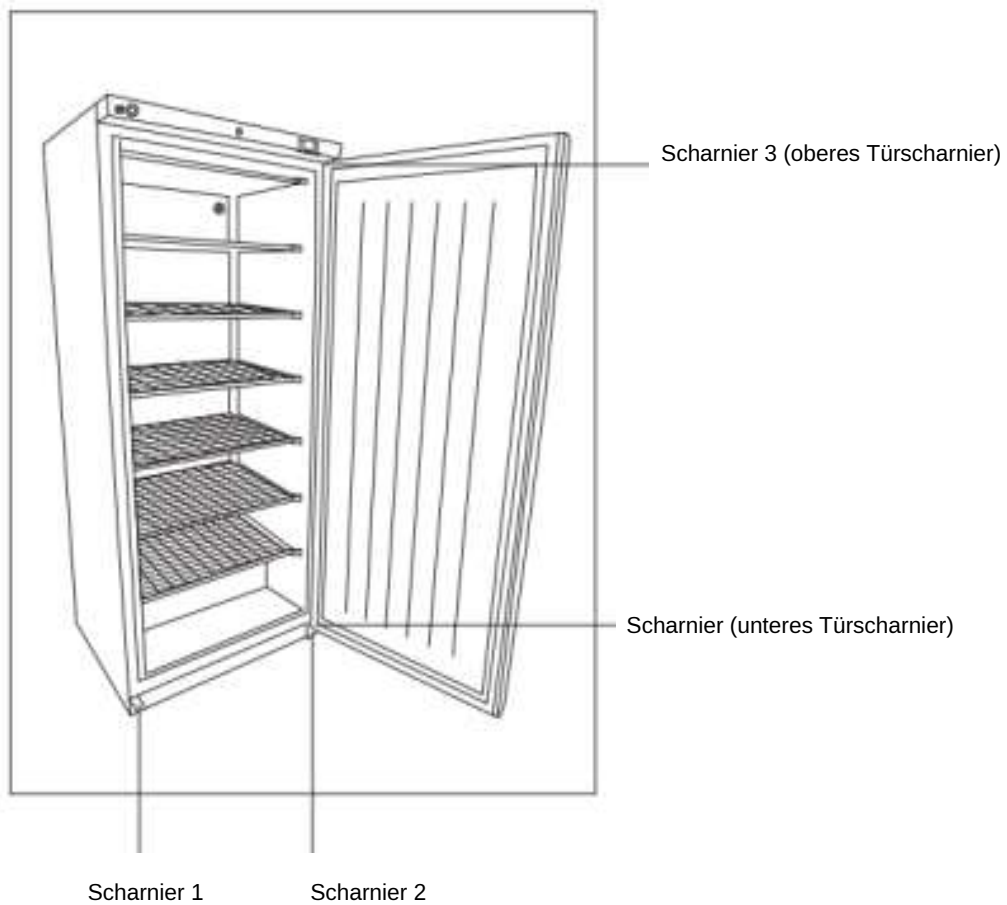
Niemals scharfe oder spitze Gegenstände verwenden, die den Kühlschrank beschädigen könnten.

Türanschlag wechseln

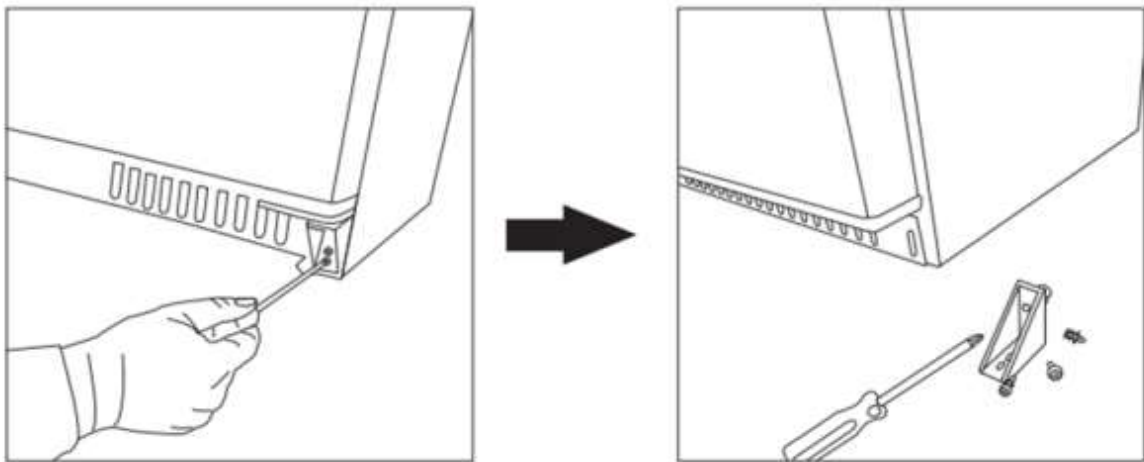
Der Türanschlag kann von rechts nach links oder umgekehrt gewechselt werden.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

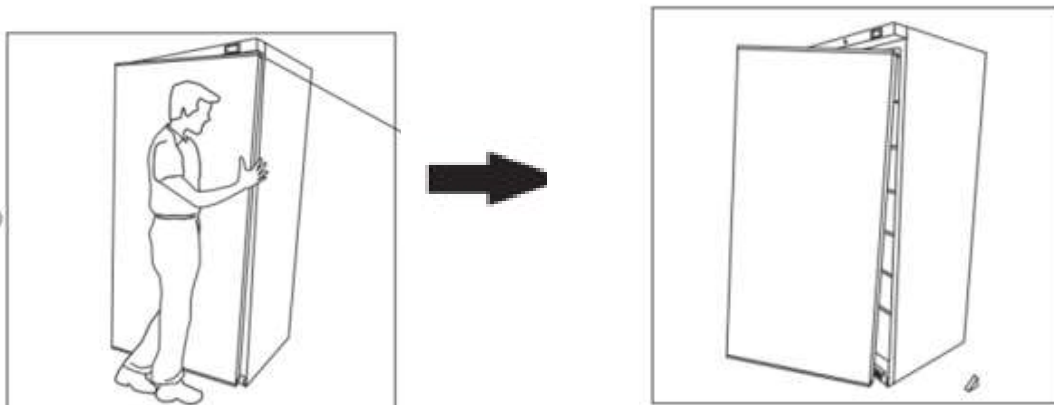
1. Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.



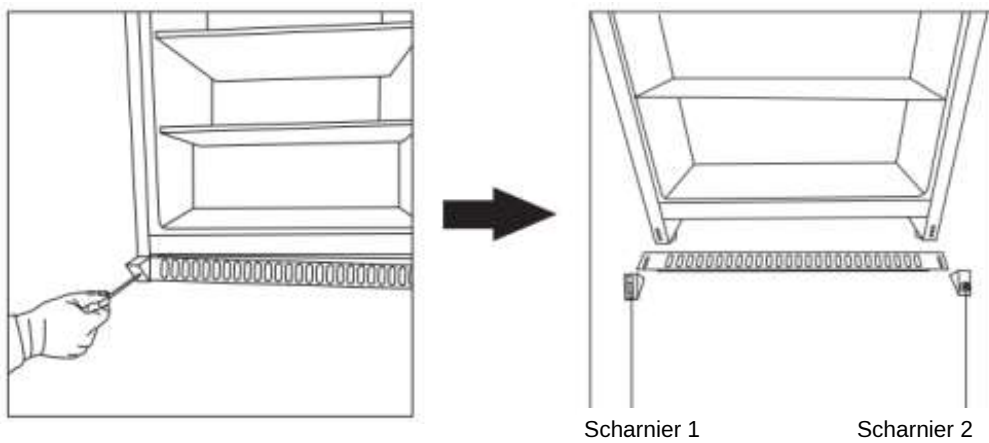
2. Scharnier 2 entfernen.



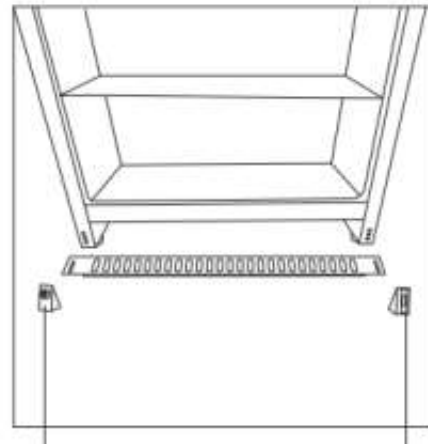
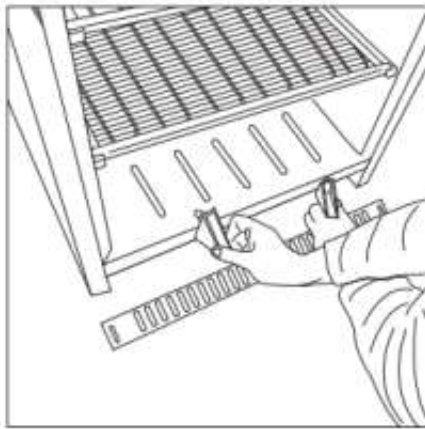
3. Tür abnehmen.



4. Scharnier 1 entfernen.



5. Positionen der beiden Scharniere vertauschen.



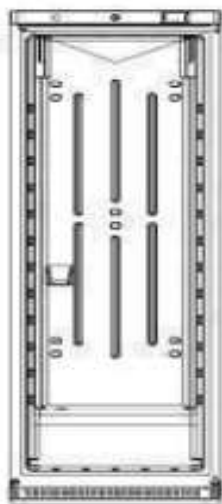
Scharnier 2

Scharnier 1

6. Scharnier 1 befestigen.



7. Tür umdrehen und am oberen Scharnier einhängen.



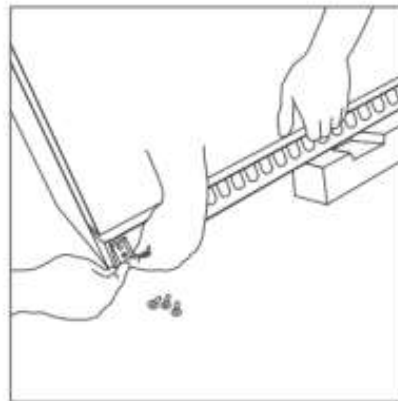
Scharnier 3



Scharnierachse von Scharnier 3 von der rechten auf die linke Seite versetzen.



8. Scharnier 2 befestigen.



Reinigung, Pflege und Wartung

Vor der Reinigung Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.



Gerät mit einer milden Seifenlösung sauber halten. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Kunststoffteile sind nicht beständig gegen kochendes Wasser (max. Temperatur +85 °C).

Bei der regelmäßigen Reinigung die Gummitürdichtung gründlich abwischen, damit klebrige Rückstände entfernt werden, die andernfalls die Dichtung beschädigen könnten.

Der Luftauslass des Kondensatorlüfters über dem Kompressor muss frei von Blättern, Papier usw. gehalten werden, damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Auch der Kondensator an der Geräterückseite muss regelmäßig gereinigt werden. Am besten mit Staubsauger und Bürste.

Regelmäßige Wartung

Vor der Reinigung Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.

- Gehäuse und Innenraum so häufig wie möglich reinigen.
- Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Schalter, Bedienfeld, Kabel und Stecker dürfen niemals nass werden.

- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen. Nur milde Seifenlauge verwenden.
- Türdichtung nur mit Wasser reinigen.
- Darauf achten, dass kein Reinigungswasser in elektrische Bauteile eindringt.
- Nicht mit Wasserstrahl reinigen.
- Nach der Reinigung stets mit einem weichen Tuch trocken wischen.
- Bei der Reinigung der Geräterückseite vorsichtig vorgehen.
- Erforderliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft ausgeführt werden.
- Bei längerer Außerbetriebnahme den Schalter auf AUS stellen, Netzstecker ziehen, Kühlraum leeren und gründlich reinigen. Tür geöffnet lassen, um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.
- Bei der Reinigung der Geräterückseite vorsichtig vorgehen.
- Erforderliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft ausgeführt werden.
- Bei längerer Außerbetriebnahme den Schalter auf AUS stellen, Netzstecker ziehen, Kühlraum leeren und gründlich reinigen. Tür geöffnet lassen, um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.

Besondere Wartung

Die Anweisungen im folgenden Abschnitt sind für FACHPERSONAL bestimmt.

Regelmäßige Arbeiten:

- Kondensator regelmäßig mit geeigneten Hilfsmitteln (Staubsauger oder weiche Bürste) reinigen.
- Prüfen, ob die elektrischen Anschlüsse fest sitzen.
- Prüfen, ob Thermostat und Fühler ordnungsgemäß funktionieren.
- Regelmäßige Reinigung des Kondensators kann die Lebensdauer des Geräts verlängern.
- Es wird empfohlen, den Kondensator durch den Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft reinigen zu lassen.
- Schlüssel zum Elektroschrank außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Schloss nur mit dem Schlüssel öffnen.

Störungsbehebung

Wenn am Kühlschrank eine Störung auftritt, prüfen Sie die folgende Tabelle.

Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht	Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker korrekt eingesteckt und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und/oder Kabel beschädigt	Kundendienst oder qualifizierte Fachkraft kontaktieren
	Stromversorgung	Stromversorgung prüfen
	Fehler in der internen Verdrahtung	Kundendienst oder qualifizierte Fachkraft kontaktieren
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur	Zu starke Eisbildung am Verdampfer	Gerät abtauen
	Kondensator durch Staub blockiert	Kondensator gründlich reinigen

ist zu hoch/ zu niedrig	Tür nicht richtig geschlossen	Prüfen, ob die Tür geschlossen und die Dichtung unbeschädigt ist
	Gerät steht nahe einer Wärmequelle oder Luftstrom zum Kondensator ist blockiert	Kühlschrank an einem geeigneteren Ort aufstellen
	Umgebungstemperatur zu hoch	Belüftung verbessern oder Gerät an einen kühleren Ort stellen
	Ungeeignete Lebensmittel im Gerät	Zu heiße Lebensmittel entfernen oder Lüfterblockaden beseitigen
	Gerät überladen	Menge der eingelagerten Lebensmittel reduzieren
Das Gerät verliert Wasser (Kühlschrank)	Gerät nicht waagrecht ausgerichtet	Gerät mit den Schraubfüßen waagrecht ausrichten
	Ablauföffnung blockiert	Ablauföffnung reinigen
	Wasserbehälter beschädigt	Kundendienst oder qualifizierte Fachkraft kontaktieren

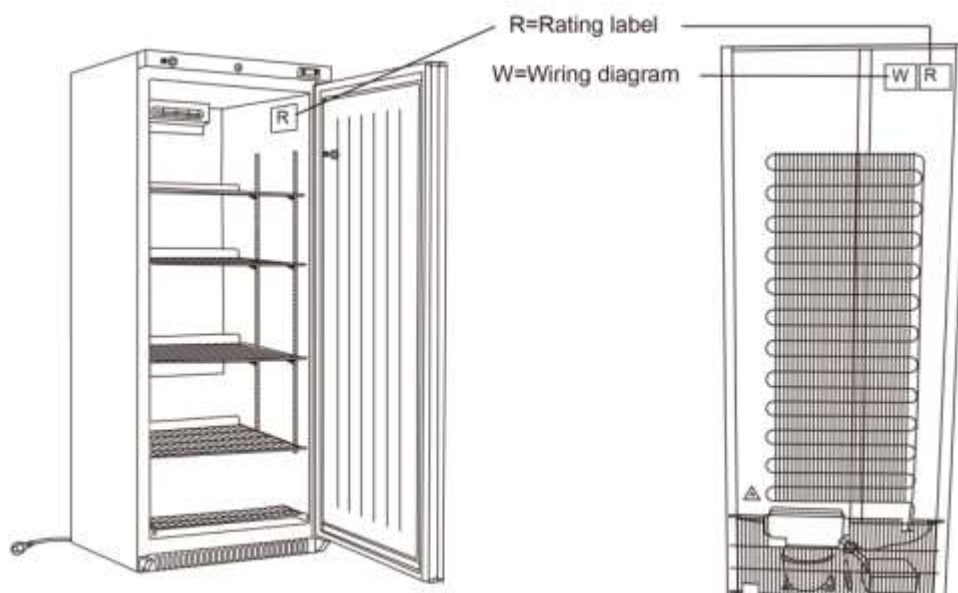
Entsorgung

Wenn das Gerät nicht mehr verwendet wird und entsorgt werden soll, ist es umweltgerecht zu entsorgen. Möglicherweise gelten besondere Anforderungen oder Bedingungen. Informationen zur Entsorgung von Kühlgeräten erhalten Sie bei:

- Ihrem Lieferanten - Behörden (Gemeinde, Umweltministerium usw.)

Technische Daten

Beachten Sie die Angaben am Produkt. Die Informationen befinden sich auf dem Typenschild an der Rückseite des Geräts sowie im Kühlraum. Der Schaltplan befindet sich ebenfalls an der Rückseite des Geräts und im Kühlraum.



**Environmental Protection**

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).



CAUTION: RISK OF FIRE AND EXPLOSION WITH FLAMMABLE REFRIGERANT R600a/R290.



Test room climate class	Dry bulb temperature	Relative humidity	Dew point	Water vapour mass in dry air
	°C	%	°C	g/kg
4	30	55	20,0	14,8

GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung.

Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, falsche Aufstellung oder Lagerung, fehlerhaften Anschluss oder Installation sowie Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig; sie enthält wichtige Informationen.

Hinweis:

1. Falls dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, prüfen Sie zunächst, ob andere Ursachen vorliegen, z. B. eine Unterbrechung der Stromversorgung bei Elektrogeräten oder eine allgemein fehlerhafte Bedienung.

2. Bitte legen Sie dem defekten Produkt nach Möglichkeit folgende Unterlagen bzw. Informationen bei:

- Kaufbeleg
- Modellbezeichnung/Typ/Marke
- Möglichst genaue Beschreibung des Fehlers und Problems

Bei Gewährleistungs- oder Mängelansprüchen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

